

การเรียนการสอนภาษาต่างประเทศเพื่อการสื่อสารทางการแพทย์ (Foreign Languages for Communication in Medicine)

ผศ.นพ.ดร.ณตพล ศุภณัฐเศรษฐกุล

ภาควิชาพยาธิวิทยา คณะแพทยศาสตร์ มหาวิทยาลัยนเรศวร

ประวัติความเป็นมา

การเรียนการสอนภาษาต่างประเทศเพื่อการสื่อสารทางการแพทย์ ได้เริ่มจัดทำขึ้นเป็นรายวิชาเลือกเฉพาะด้านในหลักสูตรแพทยศาสตรบัณฑิต สำหรับนิสิตแพทย์ชั้นปีที่ 5 และ 6 ในชื่อรายวิชา 499722 ภาษาต่างประเทศเพื่อการสื่อสารทางการแพทย์ จำนวน 3(0-6-3) หน่วยกิต โดยจัดการเรียนการสอนเป็นครั้งแรกในปีการศึกษา 2557 โดยมีจุดมุ่งหมายเพื่อให้ นิสิตได้ฝึกทักษะกระบวนการศึกษาหาความรู้ตามความสนใจของตนเอง โดยมีนิสิตเป็นศูนย์กลางของการเรียนรู้ (student-centered learning) แบบบูรณาการระหว่างภาษาต่างประเทศกับการแพทย์ในแง่มุมต่าง ๆ เพื่อประโยชน์ในการสื่อสารระหว่างบุคลากรทางการแพทย์ด้วยกัน และ/หรือ การสื่อสารระหว่างแพทย์กับผู้ป่วยโดยใช้ภาษาต่างประเทศ ทั้งนี้ นิสิตจะวางแผนการเรียนรู้ในลักษณะที่เป็นโครงงาน (project-based) พร้อมทั้งมีการสังเคราะห์ความรู้ และจัดทำขึ้นเป็นชิ้นผลงานจากการศึกษาดังกล่าว เผยแพร่สู่สาธารณชนเพื่อให้บริการวิชาการสู่สังคม

แนวทางการจัดการเรียนการสอน

การศึกษาแบบการบูรณาการทางด้านภาษาต่างประเทศกับการแพทย์ เป็นสหวิทยาการหนึ่งระหว่างสาขาวิชาทางด้านมนุษยศาสตร์ (Humanities) และแพทยศาสตร์ (Medicine) โดยการศึกษาเรียนรู้เนื้อหาวิชาที่มีความสัมพันธ์เกี่ยวเนื่องกันระหว่าง 2 สาขาวิชา หรือ การเรียนรู้และฝึกปฏิบัติโดยอาศัยพื้นฐานความรู้ทางด้านภาษาต่างประเทศ ควบคู่ไปกับความรู้ทางด้านทางการแพทย์พร้อม ๆ กัน ทั้งนี้ ภาษาต่างประเทศไม่ได้จำกัดอยู่แต่เฉพาะภาษาอังกฤษ ซึ่งในปัจจุบันเป็นที่ยอมรับว่าภาษาอังกฤษเป็นภาษาสากล (universal language) หรือภาษานานาชาติ (international language) แต่นิสิตสามารถเลือกศึกษาภาษาต่างประเทศใดก็ได้ตามความสนใจของตนเอง เช่นเดียวกับความรู้ทางด้านแพทยศาสตร์ ที่ไม่ได้จำกัดขอบเขตการศึกษาไว้เฉพาะในสาขาใดสาขาหนึ่ง แต่ให้ขึ้นอยู่กับความประสงค์ของผู้เรียนเป็นสำคัญว่าจะแสดงให้เห็นการบูรณาการความรู้ระหว่าง 2 สาขานี้ได้อย่างไร และสามารถสร้างสรรค์ผลงาน/โครงงานที่จะเป็นประโยชน์ต่อสาธารณชนต่อไปได้อย่างไร

ในการกำหนดหัวข้อการศึกษาอาจพิจารณาเริ่มต้นจากการเลือกภาษาต่างประเทศที่สนใจและมีพื้นฐานความรู้พอสมควร เพื่อไม่ให้เป็นการอุปสรรคในการเรียนรู้ขั้นตอนต่อไปมากนัก อาจพิจารณาเลือกภาษาตะวันตก เช่น อังกฤษ ฝรั่งเศส เยอรมัน สเปน อิตาลี เยอรมัน, ภาษาตะวันออก เช่น ญี่ปุ่น จีน เกาหลี, ภาษาอาเซียน เช่น ลาว เวียดนาม พม่า บาหลี, หรือภาษาโบราณ เช่น กรีก ละติน โดยเลือกภาษาต่างประเทศที่สนใจ อย่างน้อย 1 ภาษาเป็นภาษาหลัก แล้วจึงพิจารณาว่าจะบูรณาการกับการแพทย์ในแง่มุมไหน อย่างไร ตัวอย่างเช่น

1. รวบรวมคำศัพท์เฉพาะทางด้านการแพทย์ในภาษาต่าง ๆ อย่างเป็นหมวดหมู่
2. รวบรวมประโยค บทสนทนาระหว่างแพทย์กับผู้ป่วยในสถานการณ์ต่าง ๆ
3. รวบรวมบทความทางด้านสุขภาพและการแพทย์ในภาษาต่าง ๆ ที่น่าสนใจ
4. รวบรวมเว็บไซต์ ข้อมูล ข่าวสารทางด้านสุขภาพ การแพทย์ แพทยศาสตร์ศึกษาของประเทศต่าง ๆ
5. ฝึกปฏิบัติงานวิชาชีพโดยใช้ภาษาต่างประเทศในการสื่อสาร
6. ศึกษาเกี่ยวกับภาษาและคำศัพท์ทางการแพทย์ ในแง่มุมเชิงประวัติศาสตร์ทั้งของต่างประเทศ และ การบัญญัติศัพท์แพทย์ไทย
7. ศึกษาเกี่ยวกับแพทยศาสตร์ศึกษา หรือระบบบริการสุขภาพในต่างประเทศ
8. ศึกษาวิจัยเกี่ยวกับการเรียนการสอนภาษาต่างประเทศในโรงเรียนแพทย์ การใช้ภาษาต่างประเทศ ในโรงพยาบาล หรือการสื่อสารด้วยภาษาต่างประเทศในระหว่างการปฏิบัติงานวิชาชีพ เป็นต้น

เมื่อพิจารณาตัดสินใจเกี่ยวกับหัวข้อการศึกษาแบบบูรณาการดังกล่าวเรียบร้อยแล้ว สิ่งสำคัญที่จะต้องพิจารณาต่อไปก็คือ จะสามารถสังเคราะห์ความรู้ใหม่ที่ได้จากการเรียนรู้นั้น นำเสนอในรูปแบบของชิ้นผลงาน หรือโครงการได้อย่างไร ทั้งนี้ มีวัตถุประสงค์เพื่อถ่ายทอดความรู้ให้ผู้อื่นได้ศึกษาและเป็นประโยชน์ต่อไป โดยรูปแบบของโครงการหรือชิ้นผลงานที่จัดทำขึ้น อาจอยู่ในรูปแบบใดรูปแบบหนึ่งดังต่อไปนี้

1. รายงานการศึกษาด้วยตนเอง หรือปริญญานิพนธ์ตามรูปแบบของมหาวิทยาลัย
2. บทความทางวิชาการตีพิมพ์ในวารสารวิชาการระดับชาติ หรือนานาชาติ
3. หนังสือ คู่มือ ตำรา หรือสื่อการเรียนรู้ในรูปแบบต่าง ๆ
4. การนำเสนอผลงานด้วยวาจา (oral presentation) หรือโปสเตอร์ (poster presentation) ในการประชุมวิชาการระดับชาติ หรือนานาชาติ
5. จัดเป็นโครงการเพื่อสอน ฝึกอบรม และถ่ายทอดความรู้ให้แก่ผู้สนใจทั่วไป พร้อมประเมินผล
6. รูปแบบอื่น ๆ ตามการพิจารณาร่วมกับผู้รับผิดชอบรายวิชา

เมื่อพิจารณาเลือกหัวข้อการศึกษา และรูปแบบของผลงานที่จะจัดทำขึ้นเสร็จเรียบร้อยแล้ว ให้นิสิตเรียบเรียงข้อมูลจัดทำเป็นแผนการเรียนรู้รายบุคคล และแผนการจัดทำโครงการ/ผลงานในลำดับต่อไป

1. แผนการเรียนรู้รายบุคคล ประกอบด้วย

- หัวข้อการเรียนรู้ ที่แสดงถึงการบูรณาการระหว่างภาษาต่างประเทศกับการแพทย์ หรือ คำถามหลักที่ต้องการแสวงหาคำตอบจากการเรียนรู้
- ความสำคัญ และเหตุผลที่มาของหัวข้อการศึกษาดังกล่าว
- วัตถุประสงค์การเรียนรู้ และประโยชน์ที่คาดว่าจะได้รับ (ต่อตนเอง)
- แหล่งข้อมูล วิธีการเรียนรู้ และขอบเขตในการศึกษา
- กำหนดระยะเวลาในการศึกษา การนำเสนอความก้าวหน้า และการประเมินผล

2. แผนการจัดทำโครงการ/ผลงาน ประกอบด้วย

- ชื่อหัวข้อโครงการ/ผลงาน เพื่อการเผยแพร่สู่สาธารณชน
- ความสำคัญและเหตุผลที่มาของการจัดทำโครงการ (อาจเพิ่มเติมจากแผนการเรียนรู้ได้)
- วัตถุประสงค์ของการจัดทำโครงการ และประโยชน์ที่คาดว่าจะได้รับ (ต่อผู้อื่น)
- รูปแบบของโครงการ/ผลงานที่จะจัดทำขึ้น วิธีการนำเสนอหรือเผยแพร่ พร้อมทั้งกำหนดกลุ่มประชากรเป้าหมาย
- เกณฑ์ในการประเมินผลความสำเร็จของโครงการ/ผลงาน

สรุปผลงานสร้างสรรค์ของนิสิตในช่วง 6 ปีที่ผ่านมา (ปีการศึกษา 2557-2562)

1. นิสิตผู้จัดทำผลงาน

- จำนวนนิสิต	รวมทั้งสิ้น	34	คน			
- เพศ	ชาย	19	คน	หญิง	15	คน
- ชั้นปีการศึกษา	ชั้นปีที่ 5	20	คน	ชั้นปีที่ 6	14	คน

2. ลักษณะผลงาน/โครงการของนิสิต

- จำนวนชิ้นผลงาน	รวมทั้งสิ้น	21	ผลงาน			
	ผลงานเดี่ยว	9	ผลงาน	ผลงานกลุ่ม	12	ผลงาน
- บทความทางวิชาการ เผยแพร่ระดับนานาชาติ				1	ผลงาน	
- บทความทางวิชาการ เผยแพร่ระดับชาติ				2	ผลงาน	
- ต้นฉบับบทความวิชาการ (manuscript)				2	ผลงาน	
- หนังสือ ตำรา คู่มือการปฏิบัติงาน				3	ผลงาน	
- ชุดสไลด์ วิดีทัศน์ บทเรียนรู้ด้วยตัวเอง				9	ผลงาน	
- การประชุมวิชาการ (conference)				3	ผลงาน	
- สื่อสังคม on-line (Facebook Page)				1	ผลงาน	
- ภาษาต่างประเทศ:	ภาษาอังกฤษ	16	ผลงาน			
	ภาษาเยอรมัน	1	ผลงาน			
	ภาษาสเปน	1	ผลงาน			
	ภาษาจีน	1	ผลงาน			
	ภาษาญี่ปุ่น	2	ผลงาน			
- ผลงานที่เกี่ยวข้องกับการเรียนการศึกษาด้านแพทยศาสตร์				14	ผลงาน	
- ผลงานที่เกี่ยวข้องกับการปฏิบัติงานวิชาชีพแพทย์				7	ผลงาน	

3. สรุปผลงานของนิสิต

3.1 ปีการศึกษา 2557 (นิสิต 4 คน, จำนวน 3 ผลงาน)

นิสิตแพทย์	ระยะเวลาเรียน	ผลงาน
1. นายพงศกรณ์ ไชยสุรินทร์	22 ก.ย. 57 – 12 ต.ค. 57	บทความทางวิชาการ ตีพิมพ์ในวารสารวิชาการ ระดับชาติ “แพทย์เวชศาสตร์ฟื้นฟู: การฝึกอบรมแพทย์เฉพาะ ทางเปรียบเทียบในประเทศไทย สหราชอาณาจักร และสหรัฐอเมริกา” (ธรรมศาสตร์เวชสาร 2558;15(3):493-507.)
2. Mr. Kinzang Wangchuk	22 ธ.ค. 57 – 11 ม.ค. 58	บทความทางวิชาการ ตีพิมพ์ในวารสารวิชาการระดับ นานาชาติ “Foreign medical practitioners: requirements for medical practice and postgraduate training in Thailand under ASEAN Economic Community Liberalization in 2015” (Asian Biomedicine 2015;9(6):777-82.)
3. นางสาวชวิศาชล นนท์ศรี	26 ม.ค. 58 – 15 ก.พ. 58	โครงการบรรยายแนะแนวการศึกษาต่อระดับแพทย์ ประจำบ้าน ณ ประเทศสหรัฐอเมริกา สำหรับนิสิตแพทย์ และผู้สนใจ “How to get into a residency training program in the U.S.?”
4. นายชยาวุฒิ พันธุ์ศรีวงศ์	16 ก.พ. 58 – 8 มี.ค. 58	วันที่ 23 มีนาคม 2558 เวลา 09.00-12.00 น. ณ อาคารเฉลิมพระเกียรติ 7 รอบพระชนมพรรษา 2 คณะ แพทยศาสตร์ มหาวิทยาลัยนเรศวร พร้อมทั้งเผยแพร่ วีดิทัศน์บันทึกการบรรยาย และเอกสารประกอบการ บรรยายบนเว็บไซต์รายวิชา

3.2 ปีการศึกษา 2558 (นิสิต 4 คน, จำนวน 3 ผลงาน)

นิสิตแพทย์	ระยะเวลาเรียน	ผลงาน
1. นายเมธาวุทธิ์ ดอกแก้ว	21 ธ.ค. 58 – 10 ม.ค. 59	ต้นฉบับบทความทางวิชาการ (manuscript) เพื่อส่ง พิจารณาตีพิมพ์ในวารสารวิชาการระดับชาติ “เวชศาสตร์ชะลอวัยและฟื้นฟูสุขภาพ: สาขาความ เชี่ยวชาญเฉพาะทางหรือแพทย์ทางเลือก?”
2. นางสาวอิสริย์ รัตสร	21 ธ.ค. 58 – 10 ม.ค. 59	หนังสือ จำนวน 1 เรื่อง เผยแพร่ภายในโรงพยาบาล มหาวิทยาลัยนเรศวร “คู่มือประกอบการสนทนาเบื้องต้น (ภาษาไทย – ญี่ปุ่น) สำหรับแพทย์และผู้ป่วยชาวญี่ปุ่น” พิชญ์โลก: สำนักพิมพ์มหาวิทยาลัยนเรศวร, 2559. ISBN 978-616-7902-57-9, พิมพ์ครั้งที่ 1 จำนวน 100 เล่ม อนุเคราะห์จัดพิมพ์โดยคณะแพทยศาสตร์ มหาวิทยาลัยนเรศวร
3. นายฉัตริน อุดมสมพร	29 ก.พ. 59 – 18 มี.ค. 59	ชุดสไลด์ (Powerpoint slides) เพื่อการเรียนรู้ด้วย ตัวเอง จำนวน 1 ชุด เผยแพร่บนเว็บไซต์รายวิชา และ เว็บไซต์ของหน่วยสนับสนุนการเรียนรู้ภาษาต่างประเทศ
4. นายณัฐชวิน ศิริครรชิตถาวร	29 ก.พ. 59 – 18 มี.ค. 59	ทางการแพทย์ (FLM-LSU) “แนวทางการไปเรียนรู้ และเพิ่มพูนประสบการณ์การ เรียนแพทยศาสตร์ (Clinical elective) ณ ประเทศญี่ปุ่น” โดยได้เริ่มติดต่อโรงเรียนแพทย์เพื่อ ดำเนินการสมัคร และวางแผนที่จะนำเสนอความรู้ ถ่ายทอดประสบการณ์ที่ได้รับหลังจากการไป clinical elective ณ ประเทศญี่ปุ่น ให้นิสิตแพทย์และ ผู้ที่สนใจ ประมาณเดือนพฤษภาคม ปี พ.ศ. 2560

3.3 ปีการศึกษา 2559 (นิสิต 5 คน, จำนวน 3 ผลงาน)

นิสิตแพทย์	ระยะเวลาเรียน	ผลงาน
<p>1. นางสาวจุฑารัตน์ ปิ่นเขียน</p> <p>2. นางสาววชิรพร บรรณเกสัช</p>	<p>27 ก.พ. 60 – 17 มี.ค. 60</p>	<p>ชุดสไลด์ (Powerpoint slides) เพื่อการเรียนรู้ด้วยตัวเอง จำนวน 1 ชุด เผยแพร่บนเว็บไซต์รายวิชา และเว็บไซต์ของหน่วยสนับสนุนการเรียนรู้ภาษาต่างประเทศทางการแพทย์ (FLM-LSU)</p> <p>“แนวทางเข้ารับการเพิ่มพูนประสบการณ์การเรียนรู้แพทยศาสตร์ (clinical elective) ณ ประเทศสิงคโปร์” โดยได้เริ่มติดต่อโรงเรียนแพทย์เพื่อดำเนินการสมัคร และวางแผนที่จะนำเสนอความรู้ ถ่ายทอดประสบการณ์ที่ได้รับภายหลังจากการไป clinical elective ณ ประเทศสิงคโปร์ ให้นิสิตแพทย์และผู้ที่เกี่ยวข้อง ประมาณเดือน พฤษภาคม ปี พ.ศ. 2561</p>
<p>3. นางสาวธิดาพร เหล่าลือเกียรติ</p> <p>4. นางสาวจุฑามาศ วงศ์สุธีรา</p>	<p>27 ก.พ. 60 – 17 มี.ค. 60</p>	<p>บทความทางวิชาการ ตีพิมพ์ในวารสารวิชาการระดับชาติ</p> <p>“การฝึกอบรมหลักสูตรแพทย์เวชศาสตร์การเดินทางและการท่องเที่ยวในประเทศไทย และต่างประเทศ”</p> <p>(วารสารสมาคมเวชศาสตร์ป้องกันแห่งประเทศไทย 2561;8(1):136-146)</p>
<p>5. นายศิริวิทย์ ทองสุก</p>	<p>27 ก.พ. 60 – 17 มี.ค. 60</p>	<p>หนังสือ (ไฟล์อิเล็กทรอนิกส์) จำนวน 1 เรื่อง เผยแพร่บนเว็บไซต์รายวิชา และเว็บไซต์ของหน่วยสนับสนุนการเรียนรู้ภาษาต่างประเทศทางการแพทย์ (FLM-LSU)</p> <p>“คู่มือคำศัพท์และประโยคสนทนาภาษาอังกฤษทางด้านนรีเวชวิทยา สำหรับนักศึกษาแพทย์”</p>

3.4 ปีการศึกษา 2560 (นิสิต 10 คน, จำนวน 5 ผลงาน)

นิสิตแพทย์	ระยะเวลาเรียน	ผลงาน
<p>1. นายเนติรัฐ ลิ้มประเสริฐ</p> <p>2. นางสาวคันธารัตน์ หลวงฟอง</p> <p>3. นายชินวัตร ยิ้มสินสมบูรณ์</p>	<p>11 ก.ค. 60 – 28 ก.ค. 60</p>	<p>ชุดสไลด์ (Powerpoint slides) พร้อมคลิปเสียง ประกอบคำอธิบาย จำนวน 1 ชุด เรื่อง “แนวทาง การศึกษาต่อระดับแพทย์ประจำบ้านในประเทศ ไทยและสิงคโปร์” สำหรับนิสิตแพทย์และผู้ที่สนใจ ทั่วไป โดยนำเสนอในโครงการสัมมนา Postgraduate Medical Training ในรายวิชา 499508 ภาษาอังกฤษสำหรับวิชาชีพแพทย์ เมื่อวันที่ 19 กุมภาพันธ์ 2561 ณ อาคารเฉลิมพระเกียรติ 7 รอบพระชนมพรรษา2 คณะแพทยศาสตร์ มหาวิทยาลัยนเรศวร พร้อมทั้งเผยแพร่เอกสาร ประกอบการบรรยาย และประชาสัมพันธ์โครงการ ผ่านทางเว็บไซต์ของภาควิชาพยาธิวิทยา</p>
<p>4. นางสาวณิชา สุนทรวิภาต</p> <p>5. นายสรสิข อินจันทร์</p>	<p>11 ก.ค. 60 – 28 ก.ค. 60</p>	<p>ชุดสไลด์ (Powerpoint slides) เพื่อการเรียนรู้ด้วย ตนเอง พร้อมคลิปวิดีโอประกอบคำอธิบาย เรื่อง “การแจ้งข่าวร้าย (Breaking Bad News) โดย ใช้บทสนทนาภาษาอังกฤษ ตามหลักการของ SPIKES” โดยนำไปใช้ในการเรียนการสอนหัวข้อ ดังกล่าวของรายวิชา 499508 ภาษาอังกฤษสำหรับ วิชาชีพแพทย์ เมื่อวันที่ 14 กุมภาพันธ์ 2561 ณ อาคารเฉลิมพระเกียรติ 7 รอบพระชนมพรรษา2 คณะแพทยศาสตร์ มหาวิทยาลัยนเรศวร สำหรับนิสิต แพทย์ชั้นปีที่ 5</p>

<p>6. นางสาวสิตลญา สุทธิพงษ์เกียรติ</p> <p>7. นายเสถียรวุฒิ ศิษฏวิวงศ์</p>	<p>20 พ.ย. 60 – 8 ธ.ค. 60</p>	<p>Facebook Page “First Step to Residency Training in the US by MEDNU” โดยได้นำเสนอความรู้เกี่ยวกับ “แนวทางการศึกษาต่อระดับแพทย์ประจำบ้านในประเทศสหรัฐอเมริกา” เป็นตอน ๆ ต่อเนื่อง และใช้เป็นช่องทางประชาสัมพันธ์กิจกรรมการเรียนการสอน และความรู้ที่เกี่ยวข้องกับการศึกษาต่อต่างประเทศ สำหรับนิสิต และบัณฑิตแพทย์ที่สนใจ ซึ่งมีผู้สนใจติดตาม Facebook Page นี้ 130 คน (1 พ.ค. 61) นอกจากนี้ ยังได้นำเสนอในโครงการสัมมนา Postgraduate Medical Training ในรายวิชา 499508 ภาษาอังกฤษสำหรับวิชาชีพแพทย์ เมื่อวันที่ 19 กุมภาพันธ์ 2561 ณ อาคารเฉลิมพระเกียรติ 7 รอบพระชนมพรรษา2 คณะแพทยศาสตร์ มหาวิทยาลัยนเรศวร (ปัจจุบันมีผู้ติดตาม 609 คน, 30 ก.ค. 63)</p>
<p>8. นางสาวสุนิชา จิระบุญศรี</p>	<p>12 มี.ค. 61 – 30 มี.ค. 61</p>	<p>โครงการบรรยายในหัวข้อเรื่อง “แนวทางการศึกษาต่อแพทย์เฉพาะทางสาขาจักษุวิทยาในประเทศไทย และประเทศสหรัฐอเมริกา” สำหรับนิสิตแพทย์และผู้ที่สนใจทั่วไป โดยนำเสนอในโครงการสัมมนา Postgraduate Medical Training ในรายวิชา 499508 ภาษาอังกฤษสำหรับวิชาชีพแพทย์ เมื่อวันที่ 19 กุมภาพันธ์ 2561 ณ อาคารเฉลิมพระเกียรติ 7 รอบพระชนมพรรษา2 คณะแพทยศาสตร์ มหาวิทยาลัยนเรศวร พร้อมทั้งเผยแพร่เอกสารประกอบการบรรยาย และประชาสัมพันธ์โครงการผ่านทางเว็บไซต์ของภาควิชาพยาธิวิทยา</p>

9. นายวชิราวิษฐ์ ทิพย์คุณอก	12 มี.ค. 61 – 30 มี.ค. 61	โครงการบรรยายในหัวข้อเรื่อง “แนวทางการเข้ารับบริการทางการแพทย์ในระหว่างท่องเที่ยวและศึกษาต่อ ณ ประเทศสหรัฐอเมริกา” สำหรับนิสิตแพทย์และผู้สนใจ ในวันที่ 30 มีนาคม 2561 ณ อาคารสิรินธร คณะแพทยศาสตร์ มหาวิทยาลัยนเรศวร พร้อมทั้งเผยแพร่เอกสารประกอบการบรรยาย และประชาสัมพันธ์โครงการผ่านทาง Facebook Page: First Step to Residency Training in the US by MEDNU
10. นายกิตติพิศ โนโซติ		

3.5 ปีการศึกษา 2561 (นิสิต 4 คน, จำนวน 3 ผลงาน)

นิสิตแพทย์	ระยะเวลาเรียน	ผลงาน
1. นางสาวพิมพ์ลดา จันทน์แดง	14 ม.ค. 62 – 3 ก.พ. 62	คู่มือประกอบการสนทนา (Powerpoint slides) เรื่อง “Schell gesund! คู่มือภาษาไทย-เยอรมันเบื้องต้น ประกอบการสนทนายระหว่างแพทย์และผู้ป่วยชาวเยอรมัน” โดยผ่านการตรวจสอบความถูกต้องจากอาจารย์ผู้เชี่ยวชาญภาษาเยอรมัน ทั้งอาจารย์ชาวไทย และอาจารย์ชาวเยอรมัน พร้อมทั้งเผยแพร่ผลงานผ่านทางเว็บไซต์ของหน่วยงานภายใน คณะแพทยศาสตร์ มหาวิทยาลัยนเรศวร
2. นายเฉลิมเกียรติ แซ่เฮ้ง 3. นางสาวปุณยนุช ผลเงินชัย	25 ก.พ. 62 – 17 มี.ค. 62	ชุดสไลด์(Powerpoint slides) บทเรียนรู้ด้วยตนเอง เรื่อง “快乐学 บทเรียนรู้ด้วยตนเอง: ภาษาจีนเบื้องต้นเพื่อการสื่อสารระหว่างแพทย์กับผู้ป่วยชาวจีน” โดยผ่านการทดสอบการใช้ผลงานจริงกับนิสิตแพทย์และผู้สนใจ พร้อมทั้งเผยแพร่ผลงานผ่านทางเว็บไซต์ของหน่วยงาน คณะแพทยศาสตร์ มหาวิทยาลัยนเรศวร

4. นายกฤษดิษฐ์ ประคองสาย	25 ก.พ. 62 – 17 มี.ค. 62	ชุดสไลด์ (Powerpoint slides) เพื่อการเรียนรู้ด้วยตนเอง พร้อมคลิปวิดีโอประกอบคำอธิบาย เรื่อง “การพัฒนาทักษะการฟังอย่างตั้งใจ ในกระบวนการสื่อสารเชิงวิชาชีพแพทย์” โดยเผยแพร่ผลงานผ่านทางเว็บไซต์ของหน่วยงานภายใน คณะแพทยศาสตร์ มหาวิทยาลัยนเรศวร
--------------------------	-----------------------------	---

3.6 ปีการศึกษา 2562 (นิสิต 7 คน, จำนวน 4 ผลงาน)

นิสิตแพทย์	ระยะเวลาเรียน	ผลงาน
1. นายเจตณัฐ ลิขิตกิจการกุล 2. นายชาคร ธีระรุ่งพรกุล	10 มิ.ย. 62 – 30 มิ.ย. 62	ชุดสไลด์ (Powerpoint slides) ประกอบเสียง บทสนทนา เรื่อง “บทสนทนาภาษาอังกฤษเบื้องต้นที่ใช้สื่อสารในการตรวจรักษาผู้ป่วยชาวต่างประเทศ (Basic English conversation for communication in medical practice with the foreign patients)” พร้อมทั้งเผยแพร่ผลงานผ่านทางเว็บไซต์ของหน่วยงาน คณะแพทยศาสตร์ มหาวิทยาลัยนเรศวร
3. นางสาวณิชนกุล รัตนสมบัติ 4. นางสาวทริภา ภูมิสิริภักดิ์	12 ส.ค. 62 – 1 ก.ย. 62	ต้นฉบับบทความทางวิชาการ (manuscript) เพื่อส่งพิจารณาตีพิมพ์ในวารสารวิชาการระดับชาติ “การฝึกอบรมแพทย์ผู้เชี่ยวชาญเฉพาะทางสาขาเวชศาสตร์การเจริญพันธุ์ในประเทศไทย และประเทศสหรัฐอเมริกา”

5. นางสาวรัตติกาล เล็กพูลเกิด	12 ส.ค. 62 – 1 ก.ย. 62	ชุดสไลด์(Powerpoint slides) ประกอบเสียงบรรยาย เพื่อการเรียนรู้ด้วยตนเอง เรื่อง “แนวทางการเข้า ศึกษาต่อแพทย์ประจำบ้านในประเทศไทยและ ประเทศสหราชอาณาจักร (How to get into the Medical Residency in Thailand and The United Kingdom?)” โดยเผยแพร่ผลงานผ่านทาง เว็บไซต์ของหน่วยงาน คณะแพทยศาสตร์ มหาวิทยาลัยนเรศวร
6. นายชวิศ เสรีสุทธิกุลชัย	13 ม.ค. 63 – 2 ก.พ. 63	
7. นายชยุตม์ กิจทวี	12 ส.ค. 62 – 1 ก.ย. 62	บทเรียนรู้ด้วยตนเอง ประกอบเสียงบรรยาย เรื่อง “ภาษาสเปนพื้นฐานสำหรับการสื่อสารทาง การแพทย์ (Manual del aprendizaje : Lengua española básica de la comunicación médica)” โดยผ่านการตรวจสอบความถูกต้องจาก อาจารย์ผู้เชี่ยวชาญด้านภาษาสเปนและภาษาไทย พร้อมทั้งเผยแพร่ผลงานผ่านทางเว็บไซต์ของ หน่วยงาน คณะแพทยศาสตร์ มหาวิทยาลัยนเรศวร

เอกสารอ้างอิงและแหล่งข้อมูลเพื่อศึกษาเพิ่มเติม

1. ณฑพล ศุกัญฐ์เศรษฐกุล. การเรียนการสอนนิสิตแพทย์แบบบูรณาการ เพื่อฝึกทักษะการเรียนรู้
โดยเน้นผู้เรียนเป็นสำคัญ. พิษณุโลก: สำนักพิมพ์มหาวิทยาลัยนเรศวร; 2559.
2. ณฑพล ศุกัญฐ์เศรษฐกุล. สหวิทยาการระหว่างสาขาวิชามนุษยศาสตร์ สังคมศาสตร์ และ
การแพทย์ เพื่อประยุกต์ในการเรียนการสอนแพทยศาสตร์. ธรรมศาสตร์เวชสาร. 2556;13(3):380-92. หรือ
เข้าถึงได้จาก: <http://www.med.nu.ac.th/pathology/Humanities/file/903.pdf>
3. ภาควิชาพยาธิวิทยา. มนุษยศาสตร์ทางการแพทย์ (Humanities in Medicine)
[อินเทอร์เน็ต]. พิษณุโลก: คณะแพทยศาสตร์ มหาวิทยาลัยนเรศวร; 2555 [เข้าถึงเมื่อ 30 ก.ค. 2563]. เข้าถึง
ได้จาก: <http://www.med.nu.ac.th/pathology/Humanities/index.html>